

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»
ФГБОУ ВО «ЧГУ им. И.Н. Ульянова»

ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА
заседания диссертационного совета
по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора наук,
на соискание ученой степени кандидата наук Д 212.301.03
в удаленном интерактивном режиме

№ 24 от 05 сентября 2022 года

Состав диссертационного совета утвержден в количестве 20 человек. Присутствовали на заседании 14 человек, в том числе принимавших участие в удаленном интерактивном режиме 3 человека – Антонов Ю.Г., Давлетбаева Д.Н., Кудрявцева Р.А. (явочный лист прилагается).

Председатель диссертационного совета – доктор филологических наук, профессор Родионов Виталий Григорьевич.

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

1. Родионов Виталий Григорьевич	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
2. Иванова Алена Михайловна	доктор филологических наук, доцент	10.02.20
3. Софронова Ирина Владимировна	кандидат филологических наук, доцент	10.01.02
4. Аминева Венера Рудалевна	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
5. Антонов Юрий Григорьевич	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
6. Борисова Людмила Валентиновна	доктор филологических наук, доцент	10.02.20
7. Губанов Алексей Рафаилович	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
8. Давлетбаева Диана Няилевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
9. Иванов Владимир Александрович	доктор педагогических наук, профессор	10.02.20
10. Исаев Юрий Николаевич	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
11. Корнилов Геннадий Емельянович	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
12. Кудрявцева Раисия Алексеевна	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
13. Сарбаш Людмила Николаевна	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
14. Семенова Галина Николаевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20

Официальные оппоненты по диссертации:

1) доктор филологических наук Хазиева Гузалия Сайфулловна, заведующий кафедрой методологии и технологии универсальных компетенций федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Казанский государственный институт культуры»;

2) кандидат филологических наук, доцент Кириллова Ольга Юрьевна, доцент кафедры романо-германской филологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева».

Ведущая организация:

Обособленное структурное подразделение государственного научного бюджетного учреждения «Академия наук Республики Татарстан» «Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан», г. Казань.

СЛУШАЛИ:

О защите диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и

сопоставительное языкознание Николаевой Наталии Витальевны на тему «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого языков)».

ПОСТАНОВИЛИ:

Присудить Николаевой Наталии Витальевне ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Результаты голосования: «за» – 14, «против» – нет, «воздержалось» – нет.

Председатель диссертационного совета Д 212.301.03
доктор филологических наук, профессор

В.Г. Родионов

Ученый секретарь
диссертационного совета Д 212.301.03
кандидат филологических наук, доцент

И.В. Софронова

Верно:
Ученый секретарь
диссертационного совета Д 212.301.03
05.09.2022 г.

И.В. Софронова

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 212.301.03,
созданного на базе федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»
Министерства науки и высшего образования Российской Федерации по
диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 05 сентября 2022 г. № 24

О присуждении Николаевой Наталии Витальевне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого языков)» по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 02 июня 2022 г. (протокол заседания № 14) диссертационным советом Д 212.301.03, созданным на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, 428015, г. Чебоксары, Московский пр., д. 15, утвержденным приказом Минобрнауки России № 105/нк от 11 апреля 2012 г.

Соискатель Николаева Наталия Витальевна, «09» октября 1975 года рождения.

В 1997 году соискатель окончила Чувашский государственный педагогический институт им. И.Я. Яковлева, работает старшим преподавателем кафедры иностранных языков №2 федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова».

Диссертация выполнена на кафедре чувашской филологии и культуры федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»

Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Научный руководитель – Исаев Юрий Николаевич, доктор филологических наук, доцент, бюджетное учреждение Чувашской Республики дополнительного профессионального образования «Чувашский республиканский институт образования» Министерства образования и молодежной политики Чувашской Республики, ректор.

Официальные оппоненты:

Хазиева Гузалия Сайфулловна, доктор филологических наук, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Казанский государственный институт культуры», кафедра методологии и технологии универсальных компетенций», заведующий кафедрой;

Кириллова Ольга Юрьевна, кандидат филологических наук, доцент федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева», кафедра романо-германской филологии, доцент

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Обособленное структурное подразделение государственного научного бюджетного учреждения «Академия наук Республики Татарстан» «Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан», г. Казань, в своем положительном отзыве, подписанном Сафаровым Ринатом Тагировичем, кандидатом филологических наук, заведующим отделом лексикографии, указала, что диссертация соответствует требованиям Положения о присуждении ученых степеней, ее автор, Николаева Наталия Витальевна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук.

Соискатель имеет 14 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации опубликовано 14 работ, из них в рецензируемых научных изданиях опубликовано 4 работы. Общий объем научных работ – 20,4 п.л. (авторских – 12,83 п.л.). Наиболее значительные работы, опубликованные в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК при Минобрнауки России:

1) Николаева, Н.В. Когнитивная лингвистика, человеческая когниция и зооморфические метафоры / Н.В. Николаева, В.И. Сергеев // Вестник Чувашского университета. – 2016. – № 4. – С. 233-237. (0,31 п. л. / 0,26 п. л.); 2) Николаева, Н.В. Характеристика человека зоонимами в поговорках, фразеологизмах и сравнениях разносистемных языков / Н.В. Николаева, В.И. Сергеев // Вестник Чувашского университета. – 2017. – № 2. – С. 284-288. (0,31 п.л. / 0,26 п.л.); 3) Николаева, Н.В. Понятия слово → предложение → текст. Метафорические перевоплощения русских и чувашских анимализмов / Н.В. Николаева, В.И. Сергеев // Вестник Чувашского университета. – 2017. – № 4. – С. 101-105. (0,31 п.л. / 0,26 п.л.); 4) Николаева, Н.В. Краткий обзор исследований зоонимов / Н.В. Николаева, Ю.Н. Исаев // Вестник Чувашского университета. – 2018. – № 4. – С. 189-195. (0,43 п.л. / 0,38 п.л.).

В диссертационной работе Н.В. Николаевой отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных ею работах, в которых изложены основные научные результаты исследования.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы, в которых указан ряд замечаний, вопросов и пожеланий:

в отзыве ведущей организации:

1) исследования названий животных в татарском языкознании учтены не полно; 2) встречается некорректное употребление некоторых терминов: надотряд «домашние птицы» (с. 208) и надотряд «дикие птицы» (с. 215). Если речь идёт о народной классификации, то, можно было бы употребить термин группа; наблюдается нелогичное использование терминов денотат и сигнификат, коннотат; 3) в 3 главе в части фразеологизмов и пословиц чувашского, английского и немецкого языков не хватает их подробного анализа. Хотелось бы увидеть, наблюдения над семантикой компаранта и компаратора. Интересны были бы результаты изучения идентичных или схожих значений разных зоонимов как в одном, так и во всех рассматриваемых языках;

в отзыве официального оппонента Г.С. Хазиевой: 1) нет списка литературы с привлечением научных работ (монографий, статей, социолингвистических исследований) последних лет, с точки зрения методологии и теории универсальных компетенций; 2) с чем связана частотность употребления зоонимов «собака», «лиса», «сова» в чувашском и других тюркских языках? 3) рекомендуем обратить внимание на работы тюркологов по данной проблеме: по татарскому языкознанию – Т.Х. Хайрутдиновой, по башкирскому языкознанию – Г.Г. Кульсаринной, З.А. Хабибуллиной, по турецкому языкознанию – И. Шахин и др. ученых.

в отзыве официального оппонента О.Ю. Кирилловой: 1) при описании сравнений не во всех приведённых примерах указаны источники (с. 87–92); 2) что послужило основанием для того, чтобы и англ. *fox* в американском сленге, и нем. *Fuchs* используются для обозначения первокурсников? 3) чем можно объяснить частое сходство метафорических значений зоонимов в разноструктурных языках и пейоративность большинства зоометафор?

в отзывах на автореферат:

кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет» А.М. Мубаракшина спрашивает: 1) не будет ли рациональным вынести анализ функционирования зоонимов в поговорках в отдельный параграф? 2) в § 2.3. приводятся подтипы малоформатного текста, содержащие компонент-зооним, но не делается вывод об обусловленности функционирования зоонимов в разных подтипах фразем. Можно ли полагать, что формат текста никак не влияет на особенности метафорического переноса «животное-человек»?

кандидат филологических наук, научный сотрудник секции словарей филологического направления БНУ ЧР «Чувашский государственный институт гуманитарных наук» Министерства образования и молодежной политики Чувашской Республики И.П. Семёнова спрашивает: можно ли выделить единые принципы, на основании которых в разносистемных языках

формируется переносное значение слова под влиянием метафорической коннотации названия животного?

доктор филологических наук, профессор, декан факультета башкирской филологии ФГБОУ ВО «Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы» Л.М. Хусаинова; доктор филологических наук, доцент, заведующий отделом языкознания Ордена Знак Почета Института истории, языка и литературы – обособленного структурного подразделения ФГБНУ Уфимского федерального исследовательского центра Российской академии наук Г.Н. Ягафарова; кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник центра развития образования БУ ЧР ДПО «Чувашский республиканский институт образования» Министерства образования и молодежной политики ЧР Ю.М. Виноградов; кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики немецкого языка ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» Ю.Н. Зинцова представили отзывы без замечаний.

Во всех отзывах отмечены актуальность темы исследования, личный вклад соискателя в разработку проблематики диссертации, научная новизна и практическая значимость, достоверность приведенных выводов, основанных на подробном анализе источников и литературы, сделан вывод о том, что диссертант Николаева Наталия Витальевна заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается авторитетностью их исследований в области сравнительно-исторического и сопоставительного языкознания, лексикологии, фразеологии, паремиологии и близостью их научных интересов к проблематике диссертации Н.В. Николаевой.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований: **разработана** методика комплексного сравнительно-сопоставительного анализа функционирования зоонимов в сравнениях и

метафорах русского, чувашского, английского и немецкого языков; **предложены** принципы описания национально-культурных, лексических, стилистических, грамматических, структурно-семантических, особенностей сравнений и метафор с компонентом-зоонимом в разносистемных языках; **доказана** перспективность использования полученных результатов при дальнейшем изучении зоонимов в сравнениях и метафорах русского, чувашского, английского и немецкого языков, разработке и чтении теоретических и практических курсов по вопросам когнитивной лингвистики, этнолингвистики, общего и сравнительно-исторического языкознания, теории и практики перевода и лингвокультурологии, при составлении словарей, учебников, учебных пособий, словарей-справочников; **введены** в научный оборот термины *родентоним* и *рептилионим*.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что: **доказаны** положения, вносящие значимый вклад в теорию и практику языкознания за счет расширения горизонтов теории метафоры и сравнения через углубленный анализ функционирования названий животных в переносном значении в разносистемных языках; применительно к проблематике работы **использован** комплекс описательного, сопоставительного, типологического методов; **изложены** положения, характеризующие лексико-идиоматические и текстологические концепции метафорической коннотации разносистемных языков; **раскрыты** универсальные и уникальные для рассматриваемых разноструктурных языков особенности функционирования и продуктивности зоонимов в сравнениях и метафорах; **изучен** значительный по объему, ранее не исследованный лингвистический материал зоонимического компаративикона и метафорикона русского, чувашского, английского и немецкого языков, отражающий национально-культурное своеобразие народов; **проведена модернизация** системного сравнительно-сопоставительного исследования лексикографического материала с привлечением данных других наук.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что: разработанные положения и выводы диссертационной работы **внедрены** в профильную деятельность ФГБОУ ВО

«Чувашский государственный университет имени И.Н.Ульянова», БУ ЧР ДПО «Чувашский республиканский институт образования» Министерства образования и молодежной политики ЧР; **определены** перспективы практического использования результатов исследования в системном описании любой другой тематической группы, а также при составлении лингвострановедческих, фразеологических словарей, словарей экспрессивной лексики и языковых стереотипов; **создана** обширная база русско-чувашско-англо-немецких зоонимических сравнений и метафор, в том числе в составе фразеологических и паремиологических единиц, которая применима в работах по фразеологии и паремиологии; **представлены** предложения по исследованию зоонимического компаративикона и метафорикона русского, чувашского, английского и немецкого языков.

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что: **теория** опирается на апробированную теоретико-методологическую базу классиков зарубежной и отечественной филологии, а также современных лингвистов, занимающихся проблемами изучения использования зоонимической лексики для характеристики человека; **идея базируется** на обобщении классических работ зарубежной и отечественной фразеологии, лингвокультурологии, анализе лексического материала, инвентаризованного и систематизированного автором; **использованы** сравнения авторских данных и данных по фразеологии, лингвокультурологии рассмотренных языков, полученных предшественниками; **установлено** качественное и количественное совпадение авторских результатов с результатами фундаментальных работ по фразеологии, лингвокультурологии, паремиологии; **использованы** современные методики сравнительно-сопоставительных исследований языковых систем на материале названий животных в переносном значении четырех разноструктурных языков и анализа основных векторов языкового развития.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии в работе на всех ее этапах: в отборе, анализе и систематизации материала, разработке

комплекса методов исследования, построении логической структуры работы, апробации результатов на конференциях, публикации 14 научных работ.

В ходе защиты не было высказано критических замечаний. Соискатель Н.В. Николаева подробно ответила на задаваемые ей в ходе заседания вопросы.

На заседании в удаленном интерактивной режиме 05 сентября 2022 года диссертационный совет принял решение за решение научной задачи, имеющей значение для развития сравнительно-исторического, типологического и сопоставительного языкознания, присудить Николаевой Наталии Витальевне ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного электронного голосования диссертационный совет в количестве 14 человек (из них принимавших участие в удаленном интерактивном режиме 3 человека), из них 8 докторов наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, участвовавших в заседании, из 20 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 14, против – 0, воздержались – 0.

Председатель

диссертационного совета

Родионов Виталий Григорьевич

Ученый секретарь

диссертационного совета

Софронова Ирина Владимировна

05 сентября 2022 г.